II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1032/2010 НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 174/2005 за налагане на ограничения върху оказването на помощ, свързана с военни действия в Кот д'Ивоар

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/656/ОВППС от 29 октомври 2010 г. за подновяване на ограничителните мерки срещу Кот д'Ивоар ([1]),

като взе предвид съвместното предложение на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 174/2005 на Съвета от 31 януари 2005 г. за налагане на ограничения върху оказването на помощ, свързана с военни действия в Кот д'Ивоар ([2]), предвижда забрани за износ на оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, както и за предоставяне на определена техническа помощ, финансиране и финансова помощ. Тези ограничения бяха приети в съответствие с Обща позиция 2004/852/ОВППС на Съвета от 13 декември 2004 г. относно ограничителни мерки срещу Кот д'Ивоар ([3]).

(2) Като се вземе предвид Резолюция 1946 (2010) на Съвета за сигурност на ООН от 15 октомври 2010 г. и Решение 2010/656/ОВППС, е целесъобразно да се измени Регламент (ЕО) № 174/2005, за да се позволи износа на несмъртоносно оборудване, както и на несмъртоносно оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, чиято единствена цел е да предостави възможност на силите за сигурност в Кот д'Ивоар да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред, както и предоставянето на свързаните с това техническа помощ, финансиране и финансова помощ.

(3) Списъкът с оборудването, което би могло да се използва за вътрешни репресии, следва да бъде актуализиран съгласно препоръките на експертите, като се вземе предвид Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание ([4]).

(4) Целесъобразно е да се актуализира члена относно юрисдикцията на Съюза с оглед на последните практики за редактиране.

(5) Следователно Регламент (ЕО) № 174/2005 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 174/2005 се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 2 забраните, отнасящи се до него, не важат за:

а) предоставянето на техническа помощ, финансиране или финансова помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, където такава помощ или дейности са предназначени единствено за подкрепа на и ползване от операцията на Обединените нации в Кот д'Ивоар и френските въоръжени сили, които я подпомагат;

б) предоставянето на техническа помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, включително такова оборудване, предназначено за ЕС, ООН, Африканския съюз и Икономическата общност на западноафриканските държави (ECOWAS) при операции за управление на кризи, като такива действия трябва да са предварително одобрени от Комитета по санкциите;

([1]) ОВ L 285, 30.10.2010 г., стр. 28.
([2]) ОВ L 29, 2.2.2005 г., стр. 5.
([3]) ОВ L 368, 15.12.2004 г., стр. 50.
([4]) ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 1.

в) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, включително такова оборудване, предназначено за ЕС, ООН и ECOWAS за управление на кризи;

г) предоставянето на техническа помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, предназначена единствено за подкрепа на или за ползване в процеса на реорганизация на отбранителните сили и силите за сигурност съгласно параграф 3, буква е) от Споразумението от Лина-Маркуси, като такива действия трябва да са предварително одобрени от Комитета по санкциите;

д) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, предназначена единствено за подкрепа на или за ползване в процеса на реорганизация на отбранителните сили и силите за сигурност съгласно параграф 3, буква е) от Споразумението от Лина-Маркуси;

е) продажби или доставки, временно трансферирани или експортирани в Кот д'Ивоар за въоръжените сили на държава, която провежда действия в съответствие с международното право, единствено и пряко да улесни евакуацията на нейните граждани и на онези, за които тя носи консулска отговорност в Кот д'Ивоар, за случаите, в които Комитетът по санкциите е бил уведомен;

ж) предоставянето на техническа помощ, финансиране и финансова помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, чиято единствена цел е да предостави възможност на силите за сигурност в Кот д'Ивоар да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред.";

2. Вмъква се следният член:

„*Член 4а*

1. Чрез дерогация от член 3 компетентният орган, включен в приложение II, на държавата-членка, в която износителят или доставчикът на услугата е регистриран, може да разреши при условия, които сметне за уместни, продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно оборудване. Това се извършва след като компетентният орган е установил, че съответното несмъртоносно оборудване има за цел единствено да предостави възможност на силите за сигурност в Кот д'Ивоар да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред;

2. Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

3. Не се дават разрешения за вече проведени дейности.";

3. Член 9 се заменя със следния текст:

„*Член 9*

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Съюза, включително неговото въздушно пространство;

б) на борда на всички въздухоплавателни средства или плавателни съдове под юрисдикцията на държава-членка;

в) спрямо всяко лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на държава-членка;

г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, регистрирани или учредени съгласно законодателството на държава-членка;

д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, които извършват стопанска дейност изцяло или частично в рамките на Съюза."

4. Приложение I се заменя с текста в приложението към настоящия регламент;

5. Заглавието на приложение II се заменя със следното:

„Списък на компетентните органи, посочени в членове 4 и 4а".

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 29 октомври 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2010 година.

За Съвета

Председател

S. VANACKERE

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък с оборудване, което би могло да бъде използвано за вътрешни репресии, както е посочено в членове 3 и 4а

1. Огнестрелни оръжия, боеприпаси и спомагателни принадлежности за тях, както следва:

   1.1 Огнестрелни оръжия, непопадащи под контрола СО 1 и СО 2 от Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([1]) („Общ списък на оръжията на ЕС“);

   1.2 Боеприпаси, специално предназначени за огнестрелните оръжия, изброени в точка 1.1, и компоненти, специално предназначени за тях;

   1.3 Оръжейни мерници, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

2. Бомби и гранати, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

3. Превозни средства, както следва:

   3.1 Превозни средства, оборудвани с водно оръдие, специално конструирано или видоизменено за употреба при борба с безредици;

   3.2 Превозни средства, които са специално конструирани или видоизменени за да бъдат електрифицирани с цел отблъскване на нападатели;

   3.3 Превозни средства, специално предназначени или преоборудвани с цел да премахват барикади, включително строително оборудване с балистична защита;

   3.4 Превозни средства, специално конструирани за превоз или трансфер на затворници и/или на задържани лица;

   3.5 Превозни средства, специално конструирани за разполагане на подвижни бариери;

   3.6 Компоненти за превозните средства, посочени в точки 3.1—3.5, специално предназначени за контрол на безредици.

   Бележка 1 Тази точка не контролира противопожарни превозни средства, които са специално предназначени за това.

   Бележка 2 За целите на точка 3.5, терминът „превозни средства“ включва и ремаркета.

4. Взривни вещества и свързаното с тях оборудване, както следва:

   4.1 Оборудване и устройства, специално конструирани да възпроизведат взрив по електрически или неелектрически път, включително устройства за възпламеняване, детонатори, запалители, бустери и детонаторни шнурове и техните специално конструирани компоненти; с изключение на тези, които са специално конструирани за конкретна търговска употреба и се задействат или функционират посредством взрив или други уреди или устройства, чиято функция не се състои във възпроизвеждане на взрив (например устройствата за надуване на въздушни възглавници на автомобили или електрически предпазители на приспособления за задействане на противопожарни водоразпръсквачи);

   4.2 Линейно разрезни взривни заряди, които не са обект на контрол от Общия списък на оръжията на ЕС;

   4.3 Други взривни вещества, които не са предмет на контрол от Общия списък на оръжията на ЕС, и свързаните с тях вещества, както следва:

      а. аматол;

      б. нитроцелулоза (съдържаща над 12,5 % азот);

      в. нитрогликол;

      г. пентаеритритол тетранитрат (PETN);

      д. пикрил хлорид;

      е. 2, 4, 6-тринитротолуен (TNT).

5. Защитно оборудване, непопадащо под контрол СО 13 от Общия списък на оръжията на ЕС, както следва:

   5.1 Бронежилетки за балистична защита и/или против намушкване;

   5.2 Каски за балистична защита и/или срещу осколки, каски за борба с безредици, щитове за борба с безредици и балистични щитове.

([1]) ОВ C 69, 18.3.2010 г., стр. 19.

Бележка Тази точка не се отнася за:

— *оборудване, специално предназначено за спортни дейности;*

— *оборудване, специално предназначено за покриване на изискванията за безопасност на труда.*

6. Симулатори, различни от тези, попадащи под контрол CO 14 от Общия списък на оръжията на ЕС, за обучение по използването на огнестрелно оръжие и софтуер, специално предназначен за такива симулатори.

7. Уреди за нощно виждане и термично изображение и тръби за усилване на изображения, различни от попадащите под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

8. Режеща бодлива тел.

9. Военни ножове, бойни ножове и щикове с дължина на острието над 10 cm.

10. Производствено оборудване, специално предназначено за артикулите от настоящия списък.

11. Специални технологии за разработването, производството или употребата на артикулите от настоящия списък.“